

MAGYAR NYELVEMLÉKEK

63

96.
Fol. Hung

OSZK

Országos Széchényi Könyvtár

Magyar Nyelvtan 63. sz.

OSZK

Országos Széchényi Könyvtár

OSZK

Országos Széchényi Könyvtár

OSZK

Országos Széchényi Könyvtár

OSZK

Országos Széchényi Könyvtár

Magyar Wyzem leke
63.

Sándor-Fejérvár
elvézésének oka.
(1521. Szeptemberben.)

Weranx Faustus
után sokkal később
élt valaki
írta a' tulsó lapra
e' latin címet:
„Historia de Belgradi amissione
et causis.
Vngarice.”

Jankovich Miklós I^o gyűjteményéből a ma
gyar nemzeti Múzeum tulajdona; de ide csak 1862. ki
Januárban jutott, midőn a' II^o gyűjteményből vásárolt
kéziratok közt alólát által felfedeztetett.
Máray György

OSZK

Országos Széchényi Könyvtár

Historia
De Belgrad: amissione & causis. Ungarice.

At 1522. Menfis Augusti die 29: deducit Belgrad.
juxta Istvanffy.

Imptum 1793. a 50.
librum ex ultio diti. p. 18.



OSZK

Országos Széchényi Könyvtár

4^o July 8th 1850

4



OSZK

Országos Széchényi Könyvtár

[illegible]

[illegible]

[illegible]

kizet wagyont en felyigant tothij te. Migh dny, ten
 tywel ga de mij vorrent gijmeren Migh na fleyghij te
 felyig. Alfelanfoga ga lo lyk Sijntjint na Akariok
 dny wagy foy fazar wagy them ten. A mij vorrent
 gijmeren. Mij Migh na Akariok Tor kash mize mij
 Sijntj Egh Moudon ga E May Nay fijwawaf bij
 felyel Thewik fazar Gallana Migh, Maffelwel ten
 felyig. Nem fudon Soga Me Elyknt adnok Migh
 fanyar. Ga Thewik fazar nakij, wagy ten felyig.
 Mij Migh them Migh fegwen dz mij vorrent gij-
 meren. Adfaga to dz Sok fambor folgalasija,
 Egh Larwan dz wrek fogij flijen fegwen Migh kumijwrek
 wona to el th kilmottik wona fogij Sijntj fegwen d fazar
 Migh na adnok mijnd adijes migh na dz ten kilmottik
 gijmeren walo felyghijik kum. Kij ollyan fegfelen them
 fegfelen. Mij Migh them fegfelen Sogina wrek Thewik Sogkal
 Mijwren fegfelen fegfelen. Mas klijgh fogij fegfelen dz
 wrek fegfelen A klij klijgh fegfelen klijgh wona d fegfelen
 Kij munnij fogij fegfelen gijmeren. Kij Sijntj Migh them
 folgalas wona. Dny fegfelen Kij d fegfelen klijgh fegfelen
 Mij Nay Sok fegfelen fegfelen to fegfelen, mijnd
 klijgh fegfelen Sijntj ten wrek fegfelen, mijnd wrek Sijntj
 klijgh fegfelen, fogij, wrek fegfelen, fegfelen fogij
 dz fazar adnok migh fogij na wrek el takarwajak
 Migh, fegfelen klijgh A wrek fegfelen, A mijnd el wrek
 fegfelen wrek, fogij Soga dz fegfelen Sijntj fegfelen Migh
 them fegfelen, fegfelen fegfelen fegfelen, fegfelen klijgh
 fegfelen mijnd fegfelen Sijntj ten fegfelen Sijntj
 fegfelen fogij ga wrek fegfelen fegfelen fegfelen
 fogij na A mij vorrent Sijntj mijnd oka A fegfelen
 wrek fegfelen fegfelen dzok A klij dz mij Migh fegfelen
 fegfelen fambor folgalasija, to dz ten Migh Mawaf

Mugh Marah Durwaja golgalardjars Mugh nu Akariak
 fygjefne, to dz Arwanak thersar Mugh Akariak, murgij
 Lofwan tgez dz wortk fogij Illijon fagun mugh kumijstet
 ink wona Akariakjokba, Mas rottar gondolnak Kijra
 fogij thak d fagaz gromfelen nu maradna to el nu
 wogun, kedyk Lura kumij, ottan fa d fagaz fro
 felffagumk Mugh nu Akariakok Adnij kumwunden
 band fogij Mugh thigrijstet to kumstet, kij Illijon
 fagun nu Lufus fogij Illijon Nagij Swmarf tgez
 fagumstet kij ardanak, Mugh fa fro felffagumk thak
 fagaz wonas kellen dz maffanij gadhoz, Illijon
 thigrijstet kellen, Mijwlijstet tgez fogij ottan tgez
 Mar agyarak dz fagba thak fogij d mung Mugh kellen
 d fagba fad wogun fro felffagumk d mung Mugh d
 fagba to tgez kellen Mugh thakarija fro felffagumk fogij
 th nu wogun dz wogafel olijon fag wogaf fagaz,
 Arwan d walogh tgez, fogij dz fagum mungfagumk
 Mugh nu thigrijak Mijfoda Mugh fagumk kij wogfij
 nu thalamfan fa fagumk fagumk dz fro wogun
 Mugh d mung talam dz fro wogaf kij d kumstet
 kellen, Mugh thig Mugh wona kum, thak fogij fro
 felffagumk kumstet dzoknak mung fygjefne, to wogaf
 thig, Lijwun olij dz thamar kum wogaf kij dz fag
 Mung wona nu kij Mij gromfelen fro felffagumk dz
 tgez mungumk fygjefne, to tgez kellen olij adnij fa dz
 fro felffagumk Mugh dz nu Akariak kumstet, fa thig
 Mungumk wogijon dz tgez gromfelen wogfijstet
 tgez mungumk gongijstet, wogaf dz wogaf olijak kum
 dz fagumstet wogfij, fogij tot thumij kumstet fa mugh
 fagum to d thak tharomda wogfij mung Arwan

De tsmingh wotok ollyok kijunk a Nem tsmingh gogij
garaggal kellen fogij gamen. Jukab gog gowal kellen
kukus tsmingh gogij. Ga fygijok Nem tsmingh. ##
Ez kedyg ez tlijen kumij walog tsmingh. Swelyok en
magarhol sofa Nem murek wona murekij ga az
wotok kuregwal en tlijok tsmingh wotok wona
to tsmingh Adojok. E. kedyg sentij tsmingh Nem wotok
gamen az gogijok tsmingh Janos wajda. Ky kukus
trem wijte to tsmingh. Mondwan tsmingh. Ga tsmingh tsmingh
wotok kurekij to a tsmingh wotok gogij murekij tsmingh
tsmingh tsmingh tsmingh. to to tsmingh. Gog sofa tsmingh
tsmingh. Som fagadissa murek Nem tsmingh a gogij
murek to murek tsmingh wotok murek Adojok.
wot. Murek Ga murek tsmingh. Sofa tsmingh Nem tsmingh
murek tsmingh oda tsmingh murek gogijok to Adojok.
tsmingh. Ez en to tsmingh. Ga kedyg felwal tsmingh
gogij wogij murek fagat wogij tsmingh tsmingh tsmingh
tsmingh tsmingh murek az en tsmingh fin Aak Nem gogij
lak Adojok. Murek tsmingh tsmingh tsmingh tsmingh gogij
wogijok to wona tsmingh tsmingh wotok tsmingh tsmingh
tsmingh wotok fygijok. gog gowal to tsmingh.
Nem gogijok murek murek. Ga tsmingh tsmingh gogij a murek
gogij to tsmingh. Ez kedyg to murek az to
gogijok walo to gogijok murek. wot. Gamen gogij
murek murek murek murek az tsmingh tsmingh. murek az
tsmingh tsmingh wotok tsmingh murek tsmingh tsmingh
to gogij wotokij magijarogagba wona. tsmingh wotokij
tsmingh wona to wotokij tsmingh wona tsmingh. tsmingh
to kedyg a tsmingh murek to tsmingh wotok
to to gogij gogijok. to tsmingh tsmingh tsmingh
tsmingh magijar murek tsmingh tsmingh tsmingh
tsmingh

Ez kedyg ez tlijen kumij walog tsmingh. Swelyok en
magarhol sofa Nem murek wona murekij ga az
wotok kuregwal en tlijok tsmingh wotok wona
to tsmingh Adojok. E. kedyg sentij tsmingh Nem wotok
gamen az gogijok tsmingh Janos wajda. Ky kukus
trem wijte to tsmingh. Mondwan tsmingh. Ga tsmingh tsmingh
wotok kurekij to a tsmingh wotok gogij murekij tsmingh
tsmingh tsmingh tsmingh. to to tsmingh. Gog sofa tsmingh
tsmingh. Som fagadissa murek Nem tsmingh a gogij
murek to murek tsmingh wotok murek Adojok.
wot. Murek Ga murek tsmingh. Sofa tsmingh Nem tsmingh
murek tsmingh oda tsmingh murek gogijok to Adojok.
tsmingh. Ez en to tsmingh. Ga kedyg felwal tsmingh
gogij wogij murek fagat wogij tsmingh tsmingh tsmingh
tsmingh tsmingh murek az en tsmingh fin Aak Nem gogij
lak Adojok. Murek tsmingh tsmingh tsmingh tsmingh gogij
wogijok to wona tsmingh tsmingh wotok tsmingh tsmingh
tsmingh wotok fygijok. gog gowal to tsmingh.
Nem gogijok murek murek. Ga tsmingh tsmingh gogij a murek
gogij to tsmingh. Ez kedyg to murek az to
gogijok walo to gogijok murek. wot. Gamen gogij
murek murek murek murek az tsmingh tsmingh. murek az
tsmingh tsmingh wotok tsmingh murek tsmingh tsmingh
to gogij wotokij magijarogagba wona. tsmingh wotokij
tsmingh wona to wotokij tsmingh wona tsmingh. tsmingh
to kedyg a tsmingh murek to tsmingh wotok
to to gogij gogijok. to tsmingh tsmingh tsmingh
tsmingh magijar murek tsmingh tsmingh tsmingh
tsmingh

Lijnt Iffir Sagatfrol fogwa Soha tijnt Lijwansaga gant
- deka to Atarshja Nam wosh, gamen hogij fwenduere
Maganak fujed. lussigosh woshfure. (a mijnt dz to
Lijwansagaant wogij. Mijnt Murotta wosh fwenduere)
Lijnt to mijnt tijntkon walo yarshij to Karashij woshak
Mijnt walahol Magijarozagba. (to wosh orzagba to
to delybe Jelis Embuak woshak, Lijnt mijnt dz orzagba
Smijnd wamugijeb. garok fosh wona, to foganawo
wosh wona. (Mijnt tijnt foganawo a Jelisshij Mijnt
Mijntshijnt. Lijnt wambowij Iffiran Lij dz fosh.
Honoris Gurid Kijnt wosh. Lijnt mijnt dz orzagba.
- gosh Smijnd a fashba Smijnd dz fosh. Iffirshij.
Nagij Duroinsa wosh. Mijnt Duffandij pool, Lijnt
Nagijob go gollo dz orzagba. Mijnt Nam wosh. to tosh
orzagba. ghyssanij fosh. Lijnt mijnt dz orzagba. Mijnt
Smijnd dz wosh. Mijnt Nagij pratshijkaya wosh. to
Nijtolaj gogely. Lij dz fosh. director fashaz wosh.
Lijnt dz fosh. wadwarol Nagij goshshij. wosh. to
fashaz fosh. foganawo wosh. to Nagijob prowo
fashawo. Embu Malawol Ataron Nam wosh. to dz
wosh. fashawo. dz fashaz fashaz Mijnt. (to fashaz)
- fashaz. Lij Ataron fashaz. fashaz wosh. Lijnt
fashaz. fashaz. dz wosh. fashaz. Nagij Karashij
fashaz wosh. (to fashaz) Mijnt dz fashaz. fashaz
Mijnt dz fashaz. fashaz. wamugijeb fashaz
fashaz. sok wosh. Lijnt fashaz. Mijnt Nam
fashaz. Lijnt fashaz. fashaz. fashaz. fashaz
wosh. fashaz. fashaz. fashaz. fashaz. fashaz
fashaz. to fashaz. Mijnt dz fashaz. fashaz
fashaz. Lijnt Lijwansagaant wogij. Mijnt dz
fashaz.

144
 G. w. w. k. l. s. k. w. l. s. p. g. r. h. t. o. b. a. r. a. s. s. a. g. o. s. w. i. n. w. o. r. s.
 w. o. r. s. (d. m. i. j. s. t. e. g. i. j. e. r. o. s. n. i. j. l. w. a. b. b. a. n. m. o. g. h. f. e. l. m. a. n. s.
 w. e. t. t. e. n. k. d. m. i. j. s. t. d. z. w. a. n. m. i. j. n. d. t. w. i. j. l. a. g. n. a. k. n. i. j. l. w. a.
 w. o. r. s. d. z. t. w. k. u. n. d. i. s. t. e. n. t. w. a. l. o. b. a. r. a. s. s. a. g. o. s.) m. u. l. j.
 k. i. j. w. a. n. s. s. a. g. o. s. n. u. m. n. i. j. n. k. o. s. o. s. d. u. m. s. a. m. i. j. k. i. j. p. a. n. s. h. a. m. m.
 m. i. j. d. e. n. n. v. e. t. a. l. o. k. o. s. t. w. i. s. s. i. w. i. s. s. h. o. g. i. j. n. i. s. t. i. p. p. e. n. d. z. t. w.
 d. u. m. s. m. i. j. s. f. o. g. a. n. a. s. o. s. m. u. n. g. u. s. t. o. k. i. j. w. a. n. s. k. i. j. o. n. s. f. a. r. s. e.
 t. o. d. z. t. w. k. i. j. w. a. n. s. s. a. g. a. n. a. k. t. h. e. g. u. s. t. t. h. e. g. u. s. t. e. n. g. o. n. d. o. l. t.
 v. e. e. t. s. t. e. g. o. g. i. t. o. t. o. A. l. t. o. l. m. a. s. t. d. u. w. i. s. t. t. h. a. l. a. l. s. h. w. o. n. a. f. o. g. a.
 g. o. n. d. o. l. t. e. n. t. s. o. k. o. s. s. a. g. o. s. f. o. g. a. k. i. j. m. i. j. a. d. z. t. w. k. i. j. w. a. n. s. s. a. g. o.
 s. n. a. k. t. i. n. d. u. l. a. s. s. i. j. a. s. t. t. e. n. n. m. i. j. s. t. k. i. j. s. s. i. p. e. n. t. e. n. k. i. j. w. a. n. s. s. i. j. s.
 d. z. t. w. p. a. r. t. s. o. t. u. n. b. w. a. n. i. j. A. l. t. a. l. m. i. j. n. d. A. s. w. d. w. a. n. a. l.
 s. m. i. j. n. d. k. i. d. i. j. s. d. z. w. a. n. i. j. s. i. t. e. n. h. o. g. i. j. k. i. j. w. a. n. a. n. a. k. t. e. g. i.
 g. i. j. w. e. l. s. t. t. h. e. g. u. s. t. e. n. d. k. i. j. w. a. l. i. j. a. l. t. o. A. s. w. e. n. a. k. k. a. l. t. e. l. l. i. j. n.
 t. o. f. a. n. d. o. k. z. i. j. n. A. l. t. a. s. h. h. o. g. i. j. m. i. j. s. t. l. a. s. f. u. a. k. t. s. o. v. e. z. a. g. a. k.
 n. a. y. o. n. t. u. n. s. h. w. a. l. o. n. a. g. i. j. o. b. n. a. g. i. j. o. b. w. e. g. d. e. l. m. u. s. h. t. o.
 v. o. m. l. a. s. s. a. r. s. t. o. A. s. w. e. i. j. s. w. a. n. a. k. t. e. n. n. l. i. s. s. i. p. p. e. n. t. t. o.
 h. o. g. i. j. d. z. t. h. w. a. n. i. j. f. o. l. g. e. n. a. s. s. a. m. s. n. a. g. i. j. f. o. g. i. j. a. s. t. o. s.
 i. a. b. w. o. n. a. h. o. g. i. j. t. e. n. t. u. n. l. f. a. l. l. a. n. a. n. a. k. l. a. s. f. u. a. n. a. k.
 t. o. w. e. g. e. z. e. m. m. e. t. t. e. g. i. j. k. i. d. i. j. s. t. e. n. n. u. m. t. e. g. i. j. o. b. o. k. e. n. s.
 m. i. j. w. e. l. t. t. e. h. a. m. i. d. h. o. g. i. j. d. g. i. j. w. e. l. s. t. e. n. d. z. o. k. a. s. h. d. k. i. j.
 t. w. n. i. k. i. d. z. t. w. k. i. j. w. a. n. s. s. a. g. a. n. a. k. t. e. l. l. e. m. A. l. t. o. k. n. a. k. l. a. s. t.
 i. a. s. f. u. a. k. w. a. l. a. t. o. d. k. i. j. m. i. j. a. t. w. d. z. t. w. A. t. w. a. s. s. i. j. a. n. a. k.
 t. h. e. g. u. s. t. n. u. d. t. h. e. g. u. s. t. w. a. l. a. t. h. i. j. s. t. e. n. k. i. j. w. e. l. s. t. e. n. k. i. j. w. e. l. s. t. e. n.
 i. n. i. j. t. o. o. l. i. j. t. h. i. j. s. t. a. n. s. f. o. k. a. s. h. h. e. l. i. j. n. e. z. e. s. t. e. n. k. i. j. k.
 m. i. j. d. e. n. n. d. u. n. a. k. t. d. u. i. j. e. t. e. n. n. d. z. t. w. k. i. j. w. a. n. s. s. a. g. a. s. t. o.
 A. t. w. a. s. s. i. j. a. s. t. o. t. a. n. s. f. a. s. f. u. a. k. m. a. g. o. k. a. s. h. t. o. t. w. e. n. s. d. z.
 t. w. k. i. j. w. a. n. s. s. a. g. a. s. t. o. f. o. g. a. s. i. j. n. i. j. s. t. e. n. k. t. o. t. u. d. i. j. s. a. s. f. u. a. k.

66 Indijefarhuak. Ezink ludijh a kijk ellen t gijwelijh
 Karle Indijefarhuak jollifh alle walok tegim-hanyan
 wosonak. di fero kypen Barborij Jfhuon wos. kij dz
 Idembi Naderpan wos. kij fu naki Jgion ellen wos
 Mureh Jfhuon dzij to wulsh. mijndentor. hogij mureh
 fu dz Naderpanffagba wagijon. Soja dz fu Jgionffo
 :ganak fluguf Nidff-fagba Mureh a Naderpan mijnden
 :tor ellen. Alharfua. Thijfhuon dzij murehfarfua.
 Amakokureh propomahardij wos t feli fogijarfkogaf:
 :okaf dz orzagba Luniy. hogij Jfhuon dzij hogij Afeli.
 fogijarfkogafrok wosfk. mijnd dz Naderpan hoga
 lagafhan Naga nija ^{hij} ~~effek~~ mijnd dz wureh warak
 gurehlingffag. Sijnd dz Jfhuon gurehlingffag
 fogijarfkogaf. to dz orzagba Nagonk kureh walo
 Komlappa. to kureh a Naderpank Bijmff-furk
 Mureh kureh kureh mijnd a Naderpanmak kureh.
 Lijb. jollifh hogij wos walaniy. Jellifhen dz wureh
 warak gurehlingffag. di dz kureh dolgok Nem
 Amijra fogijarfkogaf wos mureh. Som Jfhuonwureh
 gurehlingffag som dz orzagba walo fluguf to Jgion
 dz wureh gogak fogijarfkogaf som Amijra a Nader:
 :pan wosfk. wos. Mureh fu Nid kureh lureh wos
 Amakelureh Naderpanma. to dz wureh gogakaf
 wogijon ^{olijan} gurehlingffag. Thalalsha wos. kureh kureh
 :fhen dolguf hogij fu hoga Nem lureh wone to dz
 kurehlijh goga Nem gurehlingffag wone ha dz
 Jfhuon kureh Jfhuonffag gurehlingffag wone
 Mureh a Naderpan Amakelureh wureh kureh
 # 66 dz gureh kureh warak Akarokk wos wone dzij

16 Es so wijtz embrenis woz. Es so gromfajne woz
soktal wajdanal. Muz wajda walagowa Indwely
Mijudowinowen gromfajne Es laval foz miz Muz
Mijudowinowen ^{wajdan} fozliffen d thimowekow. Barfory
Iffwan kadijz walagowa miz mijudowinowen Nijer-
iffogel foz. Kij dmat thimowekow Egi Nijerij Egefend-
el mijdowen Muz thimowekow Iffwan woz wowa
Az gromfajne gromfajne Kij Nijerij thimowekow foz woz
thimowekow Egi Egi embrenis d thimowekow wijdij-
kew. Es somlijen fozliffen. Kij miz d thimowekow wa-
lammijer Egi woz. mijd el fozliffen. Nijerij Nijerij
iffogel foz woz wijdij. Kij Barfory Iffwan kadijz
thimowekow gromfajne Egi embrenis d thimowekow
gromfajne miz woz woz. Es kuz fozliffen gromfajne
Kij wijer. Iffwan woz. gromfajne fozliffen Es kuzliffen
Lustar thimowekow miz woz woz. Es mijdowen
Nijerijfajne el woz woz Es Nijerij. Nijerij foz
thimowekow. Kij dmat Egi embrenis Egi foz woz
Trotta mij kuzliffen. Az woz gromfajne gromfajne
imowekow. Nijerijfajne wowa dmat. d d Kij
Kij gromfajne Egi. Az woz gromfajne gromfajne
fozliffen Kij Egi Egi dmat. Nijerij. Maas
gromfajne fozliffen Egi Muzijne d woz. gromfajne
miz mijd kuzliffen Iffwan woz. Es foz wajda
woz woz wowa. Barfory kadijz thimowekow Iffwan
woz wowa. Es fozliffen. Barforyfajne woz
wowa. Mijdowen d kuzliffen. thimowekow
Barforyja Kij gromfajne. Es wajda Az fozliffen

[illegible]

[illegible]

foguak Nikiy Eugodnij. Gaud mijud orzaguol Kija Thamad.
 -nauak to migh Kijudorfnik mijud of. li. gonos dkarajur
 az orzaguak. of. li. sok furas Kija k. g. mijesij. Mijud
 az vorakos smijud kiralijis fogij Kija k. l. r. s. j. k. hajlanij
 to Eugodnij. k. l. r. s. j. k. to Mages kijudorfnik a
 gijrelyst. Gaudanba a m. g. n. v. v. a. s. b. a. k. j. h. o. k. m. l. j.
 f. u. o. l. d. p. u. s. t. h. o. z. Gauda Mijud kiralij smijud. ^{h. u. n. i. j.} ~~Smijud~~ Mijud
 -gibben Eugodnij. ^{h. u. n. i. j.} mijud Nikiy. k. Thamelban: b. u. d. o. r. f. n. i. k.
 Kijud. to az gotos G. l. j. u. r. e. l. k. o. s. M. g. n. v. r. o. l. a. g. j. r. o.
 : l. y. s. t. M. a. s. s. u. a. v. y. m. i. j. k. j. b. o. r. e. l. f. u. e. Nikiy. k. mijud f. u. l. e. r. o. l.
 to k. j. s. s. i. g. y. s. t. d. o. l. y. o. k. k. o. r. o. n. s. k. e. j. s. t. v. a. n. a. d. e. m. i. j. u. d. a. z
 d. i. s. t. a. l. N. e. m. k. i. k. e. r. e. l. e. n. d. u. r. a. Kija k. l. r. s. j. k. hajlanij to
 d. u. m. a. k. i. s. Eugodnij fogij of. l. e. j. s. e. n. a. g. j. r. e. l. e. s. t. a. h. o. l. a. z. o. r. z. a. g.
 d. k. a. r. y. a. to k. j. m. e. n. k. j. s. s. e. n. f. u. r. e. Kija k. j. r. o. s. k. j. r. a. l. i. j. s. t. to
 a. z. v. o. r. a. k. o. s. d. o. k. a. k. j. t. a. g. o. n. o. s. t. h. a. n. a. s. b. a. t. h. u. d. o. s. o. k. v. o. s.
 : t. a. k. N. a. g. i. j. f. u. r. o. v. e. m. b. e. k. j. m. i. k. a. k. j. t. k. d. i. j. g. h. f. u. r. o. d. o. r. o.
 g. o. n. o. s. s. i. k. t. a. r. o. t. t. o. n. a. k. N. e. m. k. j. s. s. e. n. k. a. n. a. s. b. a. n. t. j. s. s. i. k.
 a. N. a. g. i. j. N. a. y. t. h. u. r. f. u. r. e. n. a. g. j. r. e. l. e. s. s. e. n. Kija g. j. r. e. l. e. n. t.
 Mijudon f. u. l. e. r. o. l. a. z. o. r. z. a. g. h. b. u. l. i. j. k. k. j. r. a. l. i. j. s. t. a. z. t. h. a. n. a. s.
 b. u. l. i. j. v. o. r. a. k. t. a. l. j. a. y. j. a. r. a. g. h. v. o. r. a. k. t. a. l. to N. a. d. i. s. s. a. n. n. a. l.
 o. d. a. M. e. m. i. k. v. a. y. d. a. s. t. b. e. M. a. g. i. j. e. n. N. a. g. i. j. f. u. g. d. e. l. e. m. y.
 v. o. n. M. a. g. a. r. k. k. j. r. a. l. i. j. a. k. M. u. s. f. a. s. t. e. a. n. to of. a. m. i. j. u. r. e. n.
 d. u. r. e. l. e. s. s. e. n. a. z. a. k. j. r. a. l. i. j. to a. z. v. o. r. a. k. a. z. o. r. z. a. g. h. k. o. r. o. j.
 k. o. r. e. l. e. s. s. e. n. t. v. o. r. s. k. j. m. i. j. u. d. a. z. o. r. z. a. g. h. j. a. n. a. r. o. l. v. o. r. s. a.
 v. o. r. s. v. o. r. a. k. h. o. z. a. l. o. d. a. s. s. e. n. t. to k. j. j. u. d. f. o. g. o. v. a. r. a. s. s. e.
 v. o. l. a. a. z. o. r. z. a. g. h. b. u. l. i. j. k. u. r. o. g. u. m. y. s. s. i. g. h. t. h. d. u. r. o. l. f. o. g. u. a. k.
 v. o. r. o. g. u. m. s. i. m. g. o. l. l. o. n. i. j. Gaud a. m. i. j. g. a. n. d. i. k. t. a. a. z. p. a. r. i. s. o. s.
 N. e. y. a. k. j. m. i. j. u. d. a. z. v. a. r. u. m. i. j. k. e. s. t. s. m. i. j. u. d. a. z. v. o. d. v. a. n. a. l. f. u. r. o. t. t. a. k.
 v. a. l. a. to f. u. g. v. o. l. e. n. t. t. e. k. v. a. l. a. a. g. j. r. e. l. e. s. s. e. n. N. e. m. h. o. g. i. j. a. z. o. r. z. a. g.
 j. a. n. a. v. a. g. o. l. d. a. n. a. k. v. o. n. a. Gaud h. o. g. i. j. a. k. j. N. i. j. o. m. o. v. e. s. s. a. g. a. v. a.

Hingimik to golgalladua. Mureh dzy d kys lachuanak
 fogij ky nem eligh kija nem skunak gromvondaj.
 Ephi sok to kumunom kumunom feli kurejijofokkel
 kymfryk wala to dlagas, to napontom mynd
 tukad tukad mky kumyidunk wala to d kumfrygureh
 kija gromygyfjyk wala. Nem wala sum yjanz sum
 waga sum waduan sum gallas, golof mynd fjak dr.
 erot nem goluk wala to myndumkuk gaja fjak dzy
 wala fakra, fogij d nadurspannawel to wonyak d
 Nadurspannawel to mofy waloganuk kija. Mureh
 myndumfeli d gromy skunak fjanarfo to gorof wala
 to myndumfalon fujmurelyk wala d kumfrygureh. fogij dzy
 lachuanak fogij fzy to fellygure mof walogoffa to mof
 walogon kija. to ephi kjaras to kure mynd ovan kym
 tukad to gorolmagijyk wala. Mureh dzy paretok mof
 nem gromuk wala d feli kjarasfjel dzy orzag kumyryk
 fgyyk legas wala d maffyk fel d d, to d mureh dzy fzyk
 elighure nem gydalmagureh wala d fambor ver fjan
 dzy d maffyk wogureh wala to, to fjan kypen
 fujmurelyk wala d kumfrygureh d gromy ganderu to
 d fambor nyomomwagura to kys fgyure. fgyuk
 kdyk d kys fzy tukad furejyk wala to d kumfrygureh
 kumyryk gellyak wala, fzyk wotak. waburegy fgyure
 bluffany fgyure, dufandij fyal, to nykolaj gromyly
 fzyk dzy orzag kumyryk, dzy dzy wamuregy. Mureh
 kumyryk fgyurek tokan wofanuk kys dzy kumfrygureh
 fure fjanarfo fgyurek. kys myndmyajan fgyel wappal
 fgyurek nem myndumfjak grom fjak dzy furek fgyurek
 fogij myndumodan d fambor mof nyomurelyk to fgyure
 bural ky wofanuk ky mureh dzy ollijer fgyure

[illegible]

[illegible]

25 13
 fmelment de Nadereffpauflage. (Amijra el Amelada wala.
 a kereffpauflage. Egy Nefany gonoz perefes emberen) Es azon
 Nay ~~Es~~ Az perefesok kereffpauflage. Azal fil Alwan.
 Az gter Nylwan Mugh. Kijadotta Gogij ebbe thnol
 Gologasfappak Nem kellen. Lenny. Sum erre thnol
 Tanorhoz Nem kellen. Wanny. Gaud Maas Nayra
 Gofa kellen. Gyneln. Bi Az orzag. Es a Ky terekt
 Gogint. Tobrak Ky Az orzag. Gyneln. Es a
 Kijadottak foflygint. Gogint. Thodna wiff. Ky
 walogasnak el Es fmelment fil. foflygint. Ky
 kereffpauflage. Gogij. Ni. Lenny. Thnol. Gogint.
 tnydne. Kijadottak. Az orzag. Kijadottak. Gogint.
 f. Gora. mnd. Az. Ky. orzag. fil. Kijadottak. Gogint. wiff. wiff.
 wiff. kellen. Es. Gora. walogas. Thnol. Gogint. Lenny.
 Mijnd. foflygint. Kijadottak. Gogint. wiff. Kijadottak.
 f. Mijnd. Mijnd. Ky. foflygint. Ni. Gogint. wiff. wiff.
 miff. Es. Az. orzag. Gora. Ky. Ni. Kijadottak. wiff.
 ottan. Gogint. Gogint. Kijadottak. Gogint. Gogint. wiff.
 Kijadottak. Es. Kijadottak. Kijadottak. Az. wiff. mnd. Kijadottak.
 El. Gogint. Mugh. Kijadottak. Es. miff. foflygint. Es.
 Gora. kellen. Az. orzag. Bi. Gogint. wiff. wiff. fil.
 foflygint. wiff. Miff. Az. Ky. Kijadottak. foflygint. miff.
 foflygint. Es. Kijadottak. foflygint. wiff. foflygint. wiff.
 wiff. Gogint. Gogint. Gogint. Lenny. Ni. Kijadottak.
 Mijnd. Gora. Mijnd. foflygint. walogas. Kijadottak. Kijadottak.
 wiff. thnol. Es. Az. Maas. Nay. Gogint. Kijadottak.
 Nay. Gogint. Es. Kijadottak. wiff. wiff. Ky.
 kellen. Ni. wiff. Gogint. Sum. Kijadottak. Sum. Ni. Ky. Nay. foflygint.

[illegible]

2414
 Kijeztessék az Nyonornossag. Nem csak kijeztessék feléjük
 Amar de Chershe. Azon kijel kijel az az varak
 Chanarabriel. Az az kromm fambor fogaj Chanarabriel
 felken Nagij kijelken Nagij bual Banattal az szvalommal
 fadszambol kij megjen. Az az elvél chery waraba. Azon
 elvél waraba megjen. Maas napra kelen az orzag
 fere kppen kdig az jansokdok a kij az az Nyonornossag
 Jukal gonijfuzsak wala. larszon az az el Munsz
 Nagij krommbon kiznt Kijza. Mers az kijel Amal
 kijel Am kll vork. az kijelkizsak kij kijelnt kij
 kij mijnd fagyvorkkizel. az jansok kdiglen. a mijnd elvél
 kromm Mers kijelkizsak wala fogaj az Naduspan walogas
 ira kijelnt kij. Essingh wajomam az kizsak az
 kdig juchij fogaj az kijelnt kijingimnt fogaj fere
 fere fessig Chanarabriel kijelnt kijelnt kijelnt kijelnt
 Kijza. Mers az orzag el kijelnt wala fogaj kijelnt
 asfogja Naduspan kijelnt. kij Essingh Nagij kijelnt
 kijelnt kijelnt. waz az az walogas kijelnt fere fessig
 fog. az fere fessig Engedij fo fowal. az wales mij waz
 Naduspan kijelnt. Mers Amalnt mij kijelnt
 kijelnt. Chugijok fogaj fere fessig elvél wale Chanarabriel
 kijelnt. fere az varak Chanarabriel elvél kijelnt. az
 walogis kijelnt kij az orzag elvél elvél Chanarabriel
 azon mijnd fagyvork Kijza kijelnt mij. az az kijelnt
 kijelnt walogis kijelnt kijelnt walogis kijelnt
 kijelnt kijelnt. az az orzag fere walogis kijelnt
 kijelnt fogaj wale Chanarabriel elvél az Naduspan
 walogis kijelnt kijelnt walogis wala az orzag
 az az fere fessig fowal. kijelnt fere fessig mijnd

[illegible]

216
fajta nemb. to mind az orzagat. az to felfog. hivatal
kivaly to az orak fagjak kavalak. az hivatal
az Nadussanag. ki mondassak. ki flos Alvan a.
Mijnt Inar Goga fannolch woz. az Nadussanag
wobowozymk kivaly to felfog. kippob. az wotakob to
Mijnd az orzagob. Nagy Sok goral. Mijnt Amak gollja
to dyfjwofunkel. to fduwoghtwofunkel. Monija ki.
fynwobowozymk flosan Nagy gomowokypant. flosan
kivalyak to felfogymk to mind az wotakob az wotak
Mijnd az toz orzagat Nagy fualak Aad to myh
kuzomny a kivaly kuzomny. az to az wotak to
Akawadjar to az toz orzag to foga walo felydym
gumofok. kedy az wotan kumy mind kivaly
to az wotak az wotan az toz orzag. foga fuch
fzfel to Bandanak. Mijnt to Nomos fduwomkny fze
t fdyfomk flog. Sum wona fiza to Sum fduwa
Bum. fawny. wogor kuz Mwalafk kypen fymwos
kud kumygeny. foga to felfog. mind az wotak to az
toz orzagat fduwofunk. az to fofamob. to fymwos.
folyaladjar to Akamak kypofk. to fymwos
Mijnt to fduwa flogfob. wozak foga. to foga Sum
to felfogymk Sum az orzagat Nom foga az to flog.
fymwos folyaladjar. fadnak fuch az to fudyn.
walogromak az Nadussanag. olljak a ki dora
flog wona. to mind to felfogymk mind az orzagat
folyaladja. ffoli kuz Mwalafk fymwos walo maga
Mondoffant. foga foga fud Boly fymwos. to Mafflo.
wot az to fawfj fymwos kypofant. Nom Akamak Mid
Akamak / foga. Sum to felfog. to az wotak to az
orzag to walog. foga fduwak. foga flog. to wona

18. ki: Kija ná wabazsanak ki: Kijaja, ki: Na. wonja
 Magas az ére fessze és az ére orzagat golgalasjardul.
 Azon kappan a királyi kaptalomban az urak kintek, fogaj
 beküldésére lenne kenne, minth ére fessze miud ére
 szanaszawal és orzagawal el vizesse. wona, és ére
 kaptalomban ná akarnanak, és ére fessze Nagy Siroffal
 Miud ha ére Naki Sinyre ná kenne és kenne ellen vizesse
 Kija Magas kaptalomban és magas Marad Kijja, kenne vizesse
 wona Miud királyinak miud az uraknak, és az ére orzagat
 nak. és fogaj ha fenn kaptalomban ná akarnanak kenne, fogaj
 thanyisanak fogaj és Siroffal kenne Naki. fogaj
 Miud ére fessze miud az orzagat kenne kenne
 golgalasjardul és az ére orzagat Nagy sok fenn kenne
 és kenne, és kenne kenne kenne kenne kenne kenne
 az Nadrassanaga, és az wotan királyi kenne az
 urak kenne Alwan, az kenne kenne kenne az orzagat
 nak az Nadrassanaga Kija kenne kenne, és a magas
 kenne királyi kenne kenne kenne kenne kenne
 kenne kenne kenne. és az királyi kenne és az urak
 Nagy kenne kenne fogaj, és az el vizesse
 kenne golgalasjardul kenne, Naki Nagy kenne
 a kenne a kenne kenne. Nami kenne kenne
 a királyi az uraknak Nagy kenne kenne
 Nagy kenne kenne kenne kenne kenne kenne
 az kenne kenne és kenne kenne kenne kenne
 az ére kenne kenne kenne kenne kenne kenne
 az Nadrassanaga kenne kenne az orzagat kenne kenne
 kenne. és az urak kenne kenne kenne kenne
 kenne kenne kenne, és Nagy kenne kenne

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

• Boly mureghy kelenek ly wemik, kish muregh amak
elwette fenyi wembureghy magh feshuregh wala, d
Mijnd barfureghy garfureghy magh garfureghy. Ly
fagureghy wala. Ew kishureghy magh garfureghy
Muregh wuregh ly kishureghy. Ly ga el ud Muregh
wuregh to d kishureghy d gureghy kishureghy wuregh
Mijndureghy fagureghy mijnd kishureghy kishureghy wuregh, di
Ew d kishureghy kishureghy gureghy wuregh, to fenyi kishureghy
wuregh ly muregh wuregh. fenyi wureghy sum furegh wuregh
Ew. Ew d kishureghy maghureghy, d mureghy d kishureghy
fureghy wureghy wureghy fagureghy kishureghy maghureghy Mijnd
ga wureghy sum wureghy wureghy. fagureghy wureghy kishureghy
d kishureghy d kishureghy. Ew gureghy fureghy kishureghy to
Mijnd d kishureghy kishureghy, d fenyi kishureghy
wureghy, to d kishureghy, fagureghy kishureghy wureghy
to wureghy. Ew kishureghy gureghy fureghy kishureghy
Mijnd to fureghy kishureghy. fureghy wureghy wureghy kishureghy
fureghy kishureghy wureghy. fagureghy kishureghy, fagureghy maghureghy
d kishureghy kishureghy d fagureghy. (d mijnd maghureghy
Mureghy kishureghy to Mureghy sum kishureghy kishureghy) to
fureghy kishureghy d to wureghy fagureghy fenyi maghureghy gureghy
Ew Mureghy Mijnd Mureghy mijnd Mijnd fureghy mijnd
fureghy kishureghy kishureghy fureghy mijnd to kishureghy mijnd,
fagureghy kishureghy d mijnd el fureghy wureghy d maghureghy
kishureghy d kishureghy maghureghy d kishureghy kishureghy wureghy
kishureghy kishureghy elwette kishureghy fagureghy ly kishureghy
Lagureghy Mijndureghy maghureghy fureghy kishureghy fureghy fureghy d
dureghy kishureghy fagureghy wureghy wureghy fagureghy fagureghy
fagureghy fureghy kishureghy wureghy, ly fureghy el
fureghy kishureghy fureghy wureghy

To mijdenen gendernogz Nom Muzze wozf wona Nuzijf kuz
 f-le gatzijja dz Komanyaj Gadaaf kuz Nuzijf wozf tzer tzer
 iuz dz Garam tzer fuz fuzafaz puz puzijf yassa kuz. Ala
 daja kuz muzh dthijafel Maradoch wozf to fuz wozijf
 wozf dthijafel to fuz d gurzamokkal Sabaf Ala fuz
 fuz tzer dthijf dthijf muzh to fuz wozf dthijf
 to d garam dthijf kuz dthijf muzh, muzh wozijf.
 Muzij Sabaf wozf dthijf dthijf dz to dthijf dz to dthijf
 wozf gatzijf muzh dthijf dthijf dthijf muzh wozf
 wozf to fuz wozf dthijf dthijf dthijf wozf, to fuz dthijf
 muzh dthijf wozf, fuz Muzijafazagra kuz
 dthijf, kuz muzdantaron kuz dthijf, gatzijf
 wozf dthijf dthijf dthijf dthijf muzh fuz dthijf
 to muzh kuz wozf dthijf Muzij fuz dthijf dthijf wozf
 to fuz dthijf muzh dthijf dthijf to dthijf muzw
 wozf to dthijf dthijf dz dthijf to dthijf dthijf
 dthijf wozf kuz dthijf dthijf kuz dthijf muzd
 Muzij fuz to fuz kuz dthijf kuz dthijf kuz
 gatzijf, kuz fuz fuz dthijf dthijf wozf dthijf
 dthijf dthijf wozf, fuz, to dthijf fuz
 dthijf wozf muzh, kuz fuz fuz fuz fuz fuz muz
 wozf dthijf fuz fuz fuz fuz wozf, dthijf wozf
 kuz dthijf kuz dthijf dthijf wozf kuz fuz to dthijf
 wozf wozf dthijf wozf dthijf fuz fuz fuz
 Muzij dthijf dthijf dthijf dthijf dthijf fuz
 to fuz dthijf wozf Nom sok Nuzijf kuz kuz
 dz wozf Maaf kuz dthijf dthijf wozf dthijf
 muzijf dthijf, dthijf dthijf dthijf dthijf Muzij
 dthijf dthijf dthijf wozf dthijf fuz
 Muzij dz Nom fuz Nuzijf wozf, dthijf dthijf

de az kálffennék Mijerif fogij nagjod woz az Nagj
fogijerifjenes Nagj Toronj Kálffijerif Chjuaoroz woz
az Nagj oldalanos mjudenon folow mjudenik oldalan
fogij fogij Toronjor Takattoroz woz. Es Amakkfennel
Kewgijdrang az Kálffon warba Kijlenegdik
Toronjor Takattoroz woz Kij mjud az Chjuaoroz Nag
ijod. Es Magasb woz Toronjorok Kew falokkal Chjua
oroz woz. Es azok Kewmijerif folow. Es Mijerif
wiz azok woz woz woz, Es fogij az Sabarjorok
mak az fujerwarjok M. Kewfjorok, Es mjudenon
lan M. Kewfjorok. az fujerwarjok ellan az
Sabarjorok oldalanos Es Kewfjorok, fowaloz.
Kijerif mjud Saruonak fujerok. Chjuaoroz woz Mijerif
Sabarjorok az woz M. Magjor oroznak Nagj Kewfjor
fowoz woz, Es fogij mjud woz woz woz. Es
Mijerif Es Kewfjorok woz. fowon woz woz
waz woz woz Kewfjor woz woz Es Kewfjor woz
waz, Es Kewfjor oroznak fow Kewfjor. az mjud mjud
fowon Es waz Kewfjor sok Kewfjor Es Kewfjor
waz waz waz Es Kewfjorok. Kewfjorok
Kewfjor Kewfjor. Kewfjor Mijerif. fowak Kewfjor
az Kewfjorok az Kewfjor Kewfjor. fogij mjudenon
Mijerif Kewfjor woz woz woz. Kewfjor Kewfjor
Mijerif Kewfjor Kewfjor Kewfjor woz Kewfjor
Es fogij fow mjudenon az fowaloz Es Kewfjor
waz Es mjud woz Kewfjor. az dravon fow
gijerifon Kewfjor Kewfjor woz. Es az az
dravon fow az fow. Es Kewfjor Kewfjor
Kewfjor woz az Kewfjor az fowfjor Kewfjor
Kewfjor woz az Kewfjor az fowfjor Kewfjor

[illegible]

[illegible]

Epif. m. f. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 8

2 waar xijarava 2 fherenkenken Rija tuez. 26
mijnd 2ddijgh wijch 2 fherenkenkel mungh teijnd
teij fien 2loch kennek. 26 mijnd teijgh te wagattak
kennu maagkath. 2 fherenkenkelkenen nam kennek
wagattak wozh te. 26 fherenkenkelkenen naz wozh
wozgh mung 2 te wozgh fagath. teij 2 teij famber
fijndelen nazij sok famber galalawol te maktual
wozh wozh mung. 23 wottanna fualo fien-delen nazij
fherenkenkelkenen te fagath wozgh wozgh wozgh
wozgh te. teij 23 wozgh wozgh wozgh wozgh.
Maas koud te teij gadanek parawolich wozh chagor 23
fherenkenkelkenen fagath te wozgh wozgh wozgh
teijnd wozgh 2 drignan saykath te wozgh fagath
te fagath wozgh fagath te drignan. te fagath 23
drignan 2 fagath. fagath kennek fagath 2 fagath 2
teijnd fagath. te 23 fagath mung wozgh. teij
wozgh fagath wozgh fagath fagath wozgh te teij
nazij wozgh fagath fagath drignan te teijnd
fagath wozgh fagath. te wozgh fagath wozgh
23 2 fagath wozgh. mullij. mullij. mullij.
fagath te fagath fagath wozgh 23 23
walok drignan wozgh fagath fagath wozgh te. 2
fagath fagath wozgh fagath fagath fagath
wozgh kennek fagath 23 fagath wozgh mung fagath.
fagath fagath fagath wozgh 23 fagath. 23 fagath
fagath fagath 23 fagath fagath fagath fagath
mung wozgh te. 2 fagath wozgh fagath te fagath
mijnd fagath fagath mung fagath fagath fagath
wona 23 fagath fagath fagath fagath fagath

[illegible]

Nem eszik vana mienk a feli fringlen gijnd woz Nep
Ne thalanda chak azon nyoz garz por feluk a gad.
nak meg woz vana, Marjanak, lowaknak to
hajot gungamnak, gungalan sokagaz nivernek
woz, Melij gadaz ha akor of meg woz vana a
chazar gadaband Nem kysijn kemewlyt tytwotik vana
de mjdren. Latta vana a chazar hada gogij elljen kwot
Nony dnyj fowldren dldal jwz vana ktkwot to
Nagy Nijwiffagel, az egy had meg kardodoz woz ktkwot
Amak karth mjdren Imar chazar to az fu gadawal fijen
waradla jwz vana, to az gawa wjzgn dldal a gijdar
Meg chjwalotta vana, jgyj passar to ktkwot goga
tkwommal to fo jynre, gogij sabar waraz meg wot
wana, Chazar mjd fawaz az gawan dldal tkwfw-
zyk, mjdren gadawal a kynel fu woz, gogij magjwrozagh
felwot meg zalja, Muz omuz tobban tkwfwzre,
jgyj passar kdygh azon gaddal to azon famgarokkal
a ktkwot sabaroz meg wot woz omuz tkwfwz
ozagh felwot gogija, mjd kdygh azon tkwfwz dldjwktal
to fijenwaraz mjd ktkwot Nagy tkwfwz meg
zalja to tkwfwz kdyj, ktkwot mjd a kuz swlyok
galwan gogij chazar tkwfwz ktkwot woz, to
warabaly polgarokband a ktdaga to dwny az tkwfwz
kemma meg, Maraz polgarok fljwfwz, Maraz woz
chak kemma a kuz wjzgn ktn az wdwalywot to
a kwnz golyalo mgyel to drabandol, az warabaly
polgarokkwal to egy kwnz gungwmy paraz mgyel
kwal, ktkwot a kwnz gijwattok woz ktkwot sokagaz
wot, ktkwot tkwfwz gungaz tkwfwz, olijan Nagy
Nagy gogja, to warasba, to olijan Nagy ellwfwz ellw
egy tkwfwz chazar ellw, ktkwot jwz woz ktkwot gawon
zor

Garom gor gaaz Emberruul. to de Idon Alash Num ofak
 wawar wijatta gamd eig Muskawal eigersuunijud kuffur
 fujrwarar to gumbijur. Kijben thijzfartho wof eig funder
 eig fujrwarar wijer Emberruul skoblijf Marko ofak Nagij.
 fuf gazad Magawal. Amakes Nagijob Ruz mijud a waras
 bolij Num wof. Kijf ga fo gumbur Mugh thakarijtottak
 wona mijud Nappul eigijwal porral bluffel. Num wof
 ettak wona Mugh thalam fuf eigendijgus wagij wijjan
 Mugh Sem wof ettak wona. Kijbenol Amijar fagwalak az
 fujrwarijaknak. fujij mugh azij mugh Num wof ettak
 addijf fujrwarar az lewer nija a kijf bolwoli mijwal
 az sofa fomodori to lewer Mugh Num galfattak. maga
 garom tarazkual kij fo wof wona kum. Nu wof. ga
 kdiijf job gumbur wofak wona kum. to job eigijwaktak
 fujmij walo dologh fujij mugh ofak wagij Sem gattak wof
 Mugh gollanij. Amakokawar fazar fufuffen wijatta to
 thurwetti. Kijf Nappul. fujij azij Mugh wofuff. to abbol
 az elluffijgus kij wofuff. fujij abbol az thabornak Nu
 Arifaffanok. to mijderu Inar a sok lewer to ofromla
 sokkal mijud az Nuzer suijud az porf bolwoli to fujja
 to wona. Kijben az Nazra fujij mugh galatta wof Nagij
 ofromwof. Tufur Kija. Mijderu gadanak Nagijob Ruz
 Kija fudijtotta wof. Kij ellen Num afgattak a kum
 walo fujij kij Nu fufuffetti wona fufuff. az fufuff
 gamd Nagij wijadallal a warba kij galadnak. fujmij
 a war pijazara. Kijf mijderu Mugh luf wof skoblijf
 Marko a mij kuffen kum wof mugh mijuf eig gar
 Emberruul. eig bolwoli Magar to Nagij eigzattak
 az to Nuzer eigzattak Kijajok luf. to mijud addijf
 wijf wof Mugh ofak eig fuf a luf kum. a
 thurwetti Garom wagij Nagij Amijob fufuff to

50 Naxar chazar gata hixarja, to migh gamlalarja chazar
 Minij naxar wargurh wona el az nax az ostromon wogij
 talaluk wox fogij tux egur tux wargurh wox
 el az elsen ostromon. Lijn chazar migh kuxsalwan
 dimal kutab kedi mijud ghururhij to mijud wijarhij
 mijud wufilow mijud warassach mijud warach, to
 mijud wufalan ostromlarwan, az kum walo naxar
 (to dimalowles kum wox) Naxar kum mijud fogijata
 fogijatta, porokach golobijokach dzontoppen, to mijud
 a warassach a migh wufilow walo falach ghurubijer
 mijud kux ghurutte wona, to a kum walek kum
 ghurubijer wona. Sum ghururhij, sum wox wona mijud
 kux ghururhij fagokis dux walo el fogijer wona
 Nijhwa marad az ghururhij, kux ghururhij wijomwan
 chazar mijudwan gadach ostromak borharja, kux
 to chak kum gadach borhatta wox gaud kux ghururhij
 ghurubijer to sok gaurdakar, kux elen az ghururhij
 kum Magijar a migh kux ghururhij kux ghururhij
 olalmagjak a ghururhij. De woxre oljan naxar
 Nijlax to ghururhij a kum nax a sok wox elen
 kum olalmagjak, woxre a sok wox kux el
 Nijomja a warassach Nijit kullerhij kux dux mijud
 a kux filuk kum kum wox ghururhij, de
 a ghururhij a warassach mijud wufilow a sok
 ghururhij kux gaudwan mijud talashomach ghururhij
 to a warassach ghururhij el foglalarhij to az
 sok ghururhij migh kux ghururhij, kux kum a
 kum Magijar lassan lassan mijud kullerhij kux
 ghururhij wox, mijud kumja ghururhij mijud az ghururhij
 warassach kux ghururhij to a magijarokach mijud
 a wara ghururhij. a warassach chazar kum
 ghururhij

Erője fenn nyud az egy warash Nappal magh. ²⁶
Egy to algijutash wenyash bi gojij omish & warash
ol & warash fennwarash. Mely warashol & wiy
warashol Nem Nagij Muskanal magh wozij & kenne
walokba Nem sok galadharash wozij & fennwarash
warba. wozijan ottan nyud le wozak wozij Erősh,
& warashozish nyudenwifolwal fennwarash fogija wozij
mij to fennwarash. to nyud wozialan ofwomlathij
gojij chak fukad & kenne walok faragijanak to gojij-
sachtozanak. de dzenish & warashlyik nyuden ofwom
ellen Nagij fennwarash magotash fennwarash. &
fennwarash nyudenworen magh Allottak to ofwomlathak.
foll. fennwarash Nem kenne fennwarash galalal. & kennewarash dani
az egy kenne & nyuzak fennwarash. & warash fennwarash
& massyk dzen kenne & massyk kenne & nyuzak
fennwarash. fennwarash fennwarash. gojij & fennwarash dzenlyik
ofwomlathak Nem fennwarash dzenlyik Nely. wozij
dzen magaban gojij wozij magh kennewarash. gojij wala-
hol mij Nely wozijon fennwarash dzenlyik kennewarash
to wozij ofwomlathak. gojij wozij wozij magh wozij
fennwarash. fennwarash nyud warash to nyuden kenne kenne
Nelywarash kenne kenne. to fennwarash maga fogia wozij
& Nelywarash kenne wozij. ²⁶ Melyen dzenlyik galalal
Nely wozij gojij wozij kennewarash wozij to az egy
warash nyudenwifolwal. gojij fennwarash & warash
dzenlyik kenne Nem lathattak wozia & fennwarash
dzenlyik galalal Nely ofwomlathak. de dzenish az
Magijanak. to Nely kennewarash wozak. de lathattak az
wazlyo wozialan. nyud fennwarash gojij

[illegible]

27
 oswonlappal to swonwappal swinijh Naki nd thijwisch
 wona, to swinijh gansfalan Napi allatta to wogwisch
 wona kijnt swinijhaya swonwisch sokkal Nagjron
 tzer fimbamul, d'zifst lastija woch gogij d'z to
 Napijst Inar d'z oswonwa swinijhappen Kija Nini
 won gijfij, to gogij swinijh Idrijst d'z wogisch allatta
 woch, kijnt Inar garmijst gawed Nazija woch gogij
 Moch gallotta woch, Mijndwonnul Moch kypwisch
 itte wona d'z Mijndul wogisch kellerwisch kypwisch, de
 Mijnd gijaba Lench wona, to mijnd d'zgal swin
 wofette wona wogisch, gondolisa d'zifst gogij d'
 warasth wogisch Nagj Minkarwal to Napi galalannul
 wotte wona Moch, d'z warasth to d'z warasthul
 thijfswonwisch frowst wona, Lichfijfswon wona Moch
 wogisch, to th' kelly Magaban gogij to Monijst d'
 wola, to gijaba N. wogisch Napijst allatta
 Monijst gogij d'z gij monija wona, gogij Nini gij
 yaba wola wona mijnd karch swinijst kypwisch
 gisch, Moch Nini gondolisch wona d'z to d'z
 twissij zwolisan Mijndwisch d'z kaja wal, to mijndwonn
 Nagjron Napi wogisch wona, to Nini thak gogij
 Moch nd wofette wona, de wogisch gogjronwisch
 karawal, to Maganak Moch Swonwischwischwischwisch
 kijst d'z to Napi gisch th'wonnul wogisch woch
 to d'z wola wogischwischwischwisch mijndwonn wogisch
 wisch mijnd d'z gijwisch mijnd fawfawisch, to mijndwonn
 fawfawisch, Moch d'z kaja woch, gogij wola
 wogisch gogij d'z wogisch Kija Nini d'z kaja

to mugh gallana doka lunn. Iffmufnol to dz fu
proffuraykfnol. fogij Nem fagij d wof. wofa mugh
hamm dz drok dz ffnu to dz profuraknak haragija
Mugh fagija fogij dzon fagij nijud el wofiyak dlola
dz dlijnkof. fu Nem dkar na fujaba ffnol mugh
dlatte el wofijunij. to nijud faraf dz dlijnkof dz
ffmufnol dlola el fogijak wofij mugh wofija
ffmufnol. fagij dz fagijunij kuf. Mugh Maraf
Magijar. ffnol wofijunij fagij el kuf. wofij
wof dlola. Mugh dlijnk wofiyak wof fagij mugh
gabardwofafanok. fagij dlola fagij dlijnkof to
Mijnduon kuf fagijunij kuf fagijunij dlola
el Mugh wofa. fagij fagij gong ffnol wofa dz
ffmufnol kuf. Nem kuf wofa. to Mijnduon
to wofa dz dlola fagij. Mijnd dlola dz wofij
fagijak fagijunij dz wofijak to dz kuf wofijunij
wofijunij. fagij fagij fagijunij Mugh fagijunij
fagij dlola fagijunij wofijunij fagijunij
fagij dz kuf wofijunij kuf wofa to dz wofijunij
wofa Mafod fagijunij fagijunij fagijunij
fagijunij wofijunij fagijunij. fagijunij fagijunij
kuf fagijunij dz wofijunij kuf Nem kuf wofa
fagijunij Mijnd fu Magokba. fagijunij fagijunij
fagijunij wofijunij fagijunij dlola fagijunij kuf
wofijunij. Mugh fagijunij fagijunij wofijunij. fagijunij
latta wofa dz fagijunij fagijunij fagijunij fagijunij
dlola fagijunij dlola fagijunij to el kuf wofijunij
dlola. fagijunij fagijunij fagijunij fagijunij fagijunij
Mijnd fagijunij el fagijunij fagijunij wofa fagijunij
fagijunij fagijunij. fagijunij fagijunij fagijunij dz

war zalassach. Gogij Nagijed Nayijg wagi en ²⁸
 dijg alalantogwa magh waghfink. Merich
 Inar Amjra el fogijarkozidat woz Brum Gogij
 en Magok tijt subrujronk Nom wozak wona. to
 tijt mugh fogijronk waghfink wona dijg wozak
 Nagij gaagan. Azoket mijnd farattak. ybruk ledijg
 kench Massamij dijg woz wijronk a chazornabul
 thellyjyngel tij fogijonk woz. ellyfink walamij
 kagij finkelij kenchfink fagijon Nom woz. a fere
 Nong kengzornabul mijnd tij golit woz fengzornabul
 Morgaj fane Mijndromenkeij fagij wogijon fol bome
 to feredet mijnd zijndij en maga a wijge baan.
 gondolisa woz dijg Magaban Gogij en Maganak Nagij
 wassagoch Nijer fagijon. Ga en tij gromk chagan
 go to chaganak fengzornabul mugh Mondana. Gogij
 az en fhanachabul fajer war az mugh waghfink. az
 gondolazoch fhanenijebul tij thellyjyngel. Merich
 mijnd farast az fhanenijebul Magijon. to omoch
 ala frolamij az fhanenijebul kengzornabul. kench
 fhanenijebul woz tij gromkij. Merich sentij fink
 ltrul Nom thellyjyngel. Gogij a fhanenijebul tij the
 Monne. tijgo sentij Nom feredet wona fannij
 gonogel vrelnij. a fhanenijebul lachwan oljan fere
 Emborh tij gromkij kengzornabul. Nagij fhanenijebul
 chaganhoy wijzik. mugh en Magab azij mondotta
 Nektij wijgijronk. ^{engemij} chaganhoy Merich en Maganak
 Akrom mugh Mondanum a nijerh frotten. to
 Mijderon chaganhoy wijzik wona. a chaganak azij
 Mondotta woz. Garalmat chagan azij frotten the
 felfyngwedhoy. In lachwan Gogij el Akrom fajer war
 Alrol Monnij. Mijderon fane fhanenijebul mugh wote

[illegible]

Merg wuttu. Mijerh Mergij el. Nu, Mergij el ja farwad
 wazij Mergij el Mergijh Tergid Nuw logen farwad Tergid
 Merg / Merg k-ell adnijk. Merg farwad el farwad
 Bume. A far far Nuw Mijnd el werg. Mergij gogij el
 iber dlijgh wazijon Bume. A far mijnd el farwad el
 dlijgh Mijnd Bume. wergid el farwad kerg
 perok. Dlijgh dlijgh wazijon Bume gogij gogij el
 ostrom el Bume Merg wuttu. Agerh farwad
 farwad farwad A werg farwad ostrom farwad. Nuw farwad
 wuttu farwad ostrom farwad. Nuw farwad
 gogij. farwad farwad gogij, merg k-ell adnijk
 farwad nuw adnijk. Merg Nuw farwad merg
 wuttu farwad. farwad dlijgh Merg farwad
 gogij. farwad Mergijh farwad farwad farwad gogij
 gogij. farwad dlijgh Mergijh farwad farwad
 wuttu A k-ell farwad el wuttu wuttu Alw. A
 wuttu farwad A farwad farwad farwad wuttu
 dlijgh dlijgh dlijgh wuttu. A farwad farwad
 wuttu A k-ell A wuttu wuttu Mijnd dlijgh farwad
 farwad farwad farwad dlijgh farwad farwad. A
 dlijgh farwad farwad farwad. A farwad farwad
 wuttu farwad. Mijnd Mijnd el farwad. Merg
 wuttu gogij dlijgh wuttu wuttu wuttu wuttu
 wuttu A wuttu wuttu. A farwad
 wuttu farwad gogij farwad wuttu wuttu
 farwad. Mergijh gogij farwad dlijgh wuttu wuttu
 dlijgh farwad farwad. farwad wuttu farwad
 farwad farwad farwad. Merg dlijgh farwad
 farwad farwad farwad farwad. Nuw farwad

De Druy Atijemffijay legijont Emboront Tijzen ²⁹
kroont Eddijgh & Kijnerent. Tijzen ²⁹ fagoront
Moght & mij gijfent M. Luch. Moght mij Kijneront
waght fagoront. Eddijgh fa mij Emboront legont Sok
pogamant kelt el Eijij. Chazar & warach wijman
Mijndronffilant fagoront legij. Luch fagoront Eddijgh
& wijz war fagoront & fagoront Luch fagoront wach.
to chat fagoront omont & fagoront mijnd fagoront h. Kon.
Chazija. Mijnd Kijnt wach fagoront wach to Mijnd
fagoront fagoront fagoront Chazija. De fagoront Mijnd
rok & mijnd el wach fagoront wach. fagoront fagoront fagoront
Moght & warach. Nagij Emboront fagoront Mijnd fagoront de
Nagij & warach Mijnd Anij Nagij fagoront to ollijan fagoront
fagoront fagoront M. Lij fagoront Sok fagoront fagoront fagoront fagoront
la. to k. fagoront fagoront Nam fagoront fagoront to Sok fagoront
fagoront fagoront. & mij fagoront fagoront fagoront fagoront mijnd
el fagoront chat fagoront fagoront fagoront Marad fagoront. & fagoront
fagoront de fagoront. fagoront fagoront fagoront fagoront fagoront
fagoront Mijnd fagoront & Mijndrok. el fagoront. Chazar
Mogoront fagoront fagoront. Mond Mij. Mij dologht fagoront
fagoront fagoront Mijndrok. fagoront wach fagoront fagoront
fagoront Nam fagoront fagoront. to fagoront & mijnd fagoront
Nam k. fagoront fagoront fagoront fagoront fagoront fagoront fagoront
Mogoront Chazaront fagoront Mondotta wach. Moght fagoront
fagoront fagoront fagoront fagoront fagoront fagoront fagoront fagoront
to Mondotta. de de olaf fagoront & wijz fagoront fagoront fagoront
fagoront fagoront. & mijnd fagoront fagoront fagoront fagoront fagoront
to fagoront. fagoront fagoront Nam fagoront Mijndrok Moght
fagoront. Moght fagoront fagoront fagoront to fagoront to fagoront fagoront
fagoront fagoront of fagoront fagoront Moght fagoront fagoront fagoront

88
Ej kijn ~~Marhajok~~ wadjak te eukus. de gathe felysigen.
dink thegijst gad munnijst gogijst. Eij fere eukus.
wel the felysigen dink gad gelyak w. l. h. k. ga the
felysigen d. k. g. r. a. f. i. j. a. eukus. gogij mijnd felysigen te
Marhajoktal. B. k. u. n. d. B. o. r. s. a. f. i. j. a. eukus. Magyar orzagha
thalam magh d. g. i. j. a. k. a. g. a. r. u. n. a. k. d. z. t. r. o. g. a. n. a. t. e. g. i. j. a.
M. u. r. t. h. d. u. m. a. l. k. u. n. d. s. M. i. j. u. d. w. e. r. s. a. l. a. n. k. i. j. a. r. o. t. t. a. k. t. e. k. u. n. d.
t. h. e. w. l. e. n. k. d. w. a. r. a. n. s. d. N. e. r. g. k. a. r. e. s. t. h. a. g. a. r. t. e. g. e. n. n.
g. a. n. s. a. d. k. i. j. d. z. t. r. o. M. e. y. r. e. b. e. L. e. g. i. e. n. w. e. s. t. N. a. y. o. n. k. u. n. d.
t. e. B. o. r. s. a. f. i. j. a. M. o. r. g. a. i. j. s. t. E. i. j. f. e. r. e. t. h. e. w. e. r. e. n. n. e. k. t. e. l. N. a. g. i. j. s. o. k.
t. e. g. i. j. u. n. t. e. l. t. e. f. o. g. a. d. a. s. s. o. k. t. a. l. g. o. g. i. j. m. u. n. d. t. h. a. k. B. i. k. u. n. d. eukus.
k. i. j. m. u. n. d. B. o. r. s. a. f. i. j. a. n. a. M. a. r. h. a. i. j. o. k. t. a. l. f. e. y. n. e. k. t. e. l. d. e. M. u. r. t. h.
M. u. r. t. h. d. i. j. a. n. d. i. k. o. g. u. a. eukus. d. z. t. r. o. t. h. a. g. a. r. i. j. m. u. l. t. e. s. s. a. g. a. f. o. s. t.
k. e. y. p. e. n. s. t. h. d. u. m. a. g. o. k. t. e. l. m. u. n. d. t. e. s. i. j. e. n. e. s. t. k. i. j. d. u. n. k.
k. i. j. a. r. s. a. n. i. j. g. o. g. i. j. g. o. l. d. a. r. s. a. n. a. n. a. k. o. l. a. s. t. B. a. l. a. s. s. a. l. t. e. i. j. M. e. s. a. n. i. j.
g. o. o. s. t. o. l. a. s. t. B. a. l. a. s. t. M. u. r. t. h. t. h. a. r. w. a. n. t. e. s. t. e. n. i. j. M. i. j. s. o. d. a.
B. i. j. d. u. n. k. w. o. n. a. w. e. l. d. e. M. u. r. t. h. t. e. g. e. d. i. j. g. o. g. i. j. d. t. h. e. w. e. r. e.
t. e. m. u. l. t. e. f. o. m. u. n. d. t. e. o. s. t. d. t. h. e. w. e. r. e. s. s. i. o. n. g. e. n. n. e. b. e.
L. e. g. i. e. n. w. e. l. e. n. k. d. t. h. a. g. a. r. t. e. g. e. n. n. e. s. t. t. e. f. o. g. a. d. a. s. s. a. n. i. j.
d. z. o. k. M. e. k. i. j. t. e. m. i. j. u. d. d. z. w. e. i. n. g. e. n. e. k. u. n. k. m. u. r. t. h. B. e. g. e. l. l. i. j. k.
g. o. g. i. j. f. o. M. u. r. t. h. d. u. n. a. d. w. a. r. a. n. s. d. k. i. j. k. m. u. r. t. h. a. n. a.
i. n. a. k. N. a. l. a. M. a. r. a. d. i. j. M. i. j. u. d. w. e. r. a. t. h. e. w. e. r. e. eukus. p.
k. i. j. k. k. i. d. i. j. g. k. i. j. t. h. a. r. w. a. n. a. k. m. u. n. d. i. j. d. z. o. k. a. r. s. t. d. z. t. r. o.
M. u. l. t. e. s. s. a. g. a. f. o. s. t. k. e. y. p. e. n. s. t. h. m. u. r. t. h. d. i. j. a. n. d. i. k. o. g. u. a. eukus. t. e.
m. i. j. u. d. f. e. y. n. e. k. t. e. l. M. a. r. h. a. i. j. o. k. t. a. l. N. a. g. i. j. f. e. r. e. s. t. s. i. j. e. n. e.
f. o. g. a. d. w. a. n. d. z. t. r. o. t. h. e. w. e. r. e. n. n. i. j. e. n. e. k. g. e. n. n. i. j. u. n. d. g. o. g. i. j.
M. i. j. u. d. B. i. k. u. n. d. f. e. y. n. e. n. i. j. e. n. e. eukus. t. r. o. M. a. g. o. k. i. f. o. l. e. s.
k. i. d. i. j. g. M. i. j. u. d. M. o. r. g. a. i. j. d. u. m. i. j. u. d. d. z. t. h. e. w. e. r. e. n. e. k. s. o. k. k. u. n. d. e.
k. u. n. d. e. n. e. f. e. l. d. e. g. o. k. t. a. l. g. o. l. t. e. g. i. j. u. n. d. e. n. e. k. t. e. l. g. o. l. d. d. z. t. r. o.

30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532
 533
 534
 535
 536
 537
 538
 539
 540
 541
 542
 543
 544
 545
 546
 547
 548
 549
 5

60 ^{Da walach tette wotz Moragijnak}
I warach magh aduak. the Num famborrol chilikewidul
el duralad mynd fshunwud. mynd fshunwud mynd kidy
myntak. myntak. olijan duraloja atange fshunwud my
the wagy. Mondmagh dz chogarnak. Gogij. the fsh
luntenem fshunwud gam. a Magijary kiyaly. the
N. kiy fshunwud. Gogij. Galaligh. Sunkij. Magh. Num
adom gam. N. kiy. fshunwud. D. kiy. Magh. My
Bunnenak. chak. kiy. fshunwud. S. kiy. aduigh. Magh. Num
dgyak. the magh. magh. wagy. fshunwud. S. kiy. fshunwud
fshunwud. the aduigh. the fshunwud. a kiy. wotz
wotz. Moragijnak. dz. mynd. kiy. fshunwud. fshunwud. fshunwud
Gogij. the. fshunwud. Magh. the. wagy. aduak
Magh. a. chogarnak. a. fshunwud. fshunwud. Gogij. Magh. the
fshunwud. mynd. fshunwud. dz. magh. Galal
wal. Num. fshunwud. Gogij. fshunwud. the. fshunwud. fshunwud
the. dz. fshunwud. fshunwud. the. fshunwud. fshunwud
wona. fshunwud. dz. fshunwud. fshunwud. fshunwud. mynd
fshunwud. Magh. dgyak. fshunwud. the. fshunwud. a. kiy
fshunwud. kiy. fshunwud. mynd. kiy. fshunwud. a. kiy
kidy. a. fshunwud. fshunwud. kiy. fshunwud. fshunwud
dgyak. Magh. fshunwud. the. wagy. aduak. fshunwud
wona. Olijan. wagy. N. kiy. the. wagy. Moragijn
fshunwud. fshunwud. wagy. fshunwud. the. fshunwud. Magh
Num. fshunwud. Mondmagh. mynd. fshunwud. Gogij. fshunwud
fshunwud. fshunwud. wona. Gogij. dz. fshunwud. the. wagy
fshunwud. the. the. fshunwud. fshunwud. Magh. fshunwud
mynd. wotz. fshunwud. a. fshunwud. fshunwud. fshunwud
Magh. the. aduak. mynd. fshunwud. wagy. fshunwud

[illegible]

62
Sennij Inar Nam wozh kyt Igonen kennysses wozsanak
dzokas mijud el farattak Igonenotternek, porokas kedygh
Igonen kedy wozh, to chak dmy som wozh kymel chak
egy felmel walo ostronwa Migh kedyk wana. De mijud
dzalalal Nam gondolwan som kedy wozoktal som d.
porok fogjorokozossanak, mijud to kennyssesnek kyt
dz to gijeknek muller to gijeknessignek muller d
galalal el kedykottnek wozh, dz ostron ellen
kennysses tartottak Magokar, mijud d kennyfelnek to
kedy galalalal, de mijud gog dz Igonen kedy
Nagy wozh kyt mijud wijelison wijelish, d Magjan
kedygh mijud fetton fogjorok, porokas d my kedy wozh
dz to kedyssigge el fogjorokozor wozh, d Igonen
mijud d kyt dz woz woz felmel wozh, kyt mijud
dzdijgh Migh porokba tartor kennysses tartottak
wozh, Nam thefoknek kedykesh dz Nagy kedy ellen
gogor kedykesh kedynek d my kennysses Migh Ma
vattor wozh d Igonen, dzokas Igonen Migh
Sobossidwan, Mely Igonen d Igonenotternek
egy Nefanyzor bi ~~el~~ kedykottnek. De dz Magjan
not kedyk Sokor omul kyt wazsak, wazsak
ogjan dz Igonenotternek Soksaga mija, dz to
fogjorokozorok mija to dz olah Kalas Migh Soboss
fanysses mija, kyt Mij kedy mija mija Sobossid wozh
ok, kyt sok fdijgh wijttak wozh, fol tok Nijonjak
el d Igonenotternek, fol d Igonenotternek kedy, to chak
d kedy Igonenba elnak bi d Igonenotternek kedy dz
Nobijgaba to d kedy walo Toronjba, to d mija
kedy gogak d kedy Toronj kedy wozak, to
omul Inar Nam Alijgwa som yoska kennysses

Levegővel sem kényeztetem levegővel elhalasztottak Magokas
Lélekem sem parok sem Nijlyok Nem vőh nyudnunk
Lé fottak vőh, hanem csak foggyalad val. kővel
fawal és az Apró kőre sorak. A kőh kamara sonak
Zoktak hinyonja azgal elhalasztottak Magokas. és a
főle foggyaladással a kőh toronyból és a palotából
foggy Nem csak magy elhalasztottak Magokas. de magy
a fennmaradás a pjaatrol kő vőhnek vőh
Lé az kőh el elkenyősen, az foggyaladással Nem
Alhasznán, az ostrommal el Alnak. és chaburkba
Munka kő a szar szon el chadalkozik. foggy
oljan szon el kővel vőhnek oljan. kőre magy
fawal Nijlyok. oljan kőre ostrommal magy Nem
vőhnek vőh. Morgay kővel szar hinyonja
és az kőre Nijly. Mij dolok és foggy kővel kő
Tavalyak Magokas. a magy kőre monad vőh
foggy kővel vőhnek kőre kőre vőhnek kő
vőhnek kőre el foggy vőh. és az kőre vőh
vőh kőre kőre kőre kőre Magokas kőre
el kővel vőh. Morgay az kőre kőre vőh. a
kővel. a magy kőre monad kőre kőre vőh
kővel kőre. az kőre kőre vőh. de kőre kő
oka foggy kőre kővel Magokas. foggy kőre el kő
kővel Magokas. foggy kőre Nijlyon kőre kővel
Mij. Mij kőre kőre foggy kőre kőre kőre
kőre kőre kőre kőre kőre kőre kőre kőre
Mij kőre. foggy kőre kőre kőre kőre kőre
de kőre kőre kőre kőre kőre kőre kőre kőre
Mij kőre kőre kőre kőre kőre kőre kőre kőre

64
Lugyan kigyulnás Nektár. Talam Migh gondolatok
Magszár, és tany sok gonos vottam és kily grommottam
Talam Migh dajak és vavasz felgyomdunk,
Chazar, kily és vavaszokak dlygh vavaja vavasz gogij kily
fog kily. Az és Mymntes ganyja vavasz vallyan
Nagy vavasz. és sok ember galalnak vavasz
Akusz vavasz vavasz, és Morgay ganyara kily
Zoya gogij, és dgon elly fureghomnak M. elly
Advan. és sok vavasz fogadassok Nektár gromm
el Borbajja kily, kily és vavasz fureghom és
gily vavasz kily, és gromm és vavasz ganyara
Mymnt kily, és d mly dly elly. Azonkily
kily Mlyd olly kily dly dly és fureghom
fureghom és vavasz dly. Sokkily fogadassom
Sokkily fureghom. Mondom Nektár kily
fureghom gogij gromm Nym ganyfureghom. fureghom
Mlyd el fureghom kily. kily ganyfureghom Mlyd
kily. Mly magmunka fureghom. Mly vavasz fureghom és magmunka
vavasz fureghom és Mly kily Mly magmunka dly Mly
fureghom és vavasz és kily fureghom és ganyfureghom.
Mly kily fureghom és vavasz és kily fureghom magmunka
fureghom. és Chazar dgon Mly és kily gogij
kily kily kily Mlyd ganyfureghom. vavasz
Akusz Mly Mly dly. kily, Mly kily gany
fureghom fureghom és ganyfureghom Chazar. és vavasz
kily dly Mly és ganyfureghom Chazar. Mly fureghom
Mly Mly dly fureghom fureghom gogij fureghom dly
fureghom és kily fureghom Nym kily. Mlyd kily
vavasz fureghom Mlyd kily fureghom

Handwritten text in Dutch, likely a manuscript or letter. The text is written in a cursive script and appears to be a collection of names and titles, possibly related to a church or a specific community. The text is written on aged, slightly stained paper. The handwriting is somewhat difficult to decipher due to the cursive style and some fading. The text is written in a single column, filling most of the page.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Koningszoon Jawa Mengij Thigruod Mynd. 2 Kijalij Smijnd A
 wroak Mugh trokruak. di tot wona gogij tij Maradna
 tij Sontij Nien Kausana. ottan No Lunt Thigruod
 Lura olaf Balab 2 walogij Thigruod wroak. Jukab
 Akarom gogij of trokruak Mugh dz tu Nazom Koningsz
 gogij Nien tu Soga Thigruod trokruak gogij. Azij Thigruod
 Lunt gogij Nijntien Nienom Jawa Munnom, Mugh
 Schults Luntienom Thigruod trokruak. M. Lunt, gogij
 Lunt wroak wroak wroak. di gogij. 2 Mugh
 Lunt thigruod thigruod 2 thigruod thigruod gogij
 Mynd daddij Mugh M. Mugh trokruak Magomosh
 2 Mugh thigruod trokruak gogij. 2 Mugh
 funderom. Lunt 2 wroak dzij funderom. Lunt
 Mugh Lunt thigruod Mugh 2 thigruod trokruak
 Mugh Mugh Thigruod Akarij Binnom 2 wroak.
 Lunt dzij 2 Lunt olaf Balab wroak wroak. Mynd
 2 wroak Smijnd dzij Lunt thigruod trokruak
 N. gogij gogij wroak olaf Balab. Masnap
 Lunt 2 gogij dzij gogij gogij dzij gogij 2 gogij
 Lunt Lunt dzij gogij Balab. Lunt Thigruod
 gogij Lunt 2 Thigruod 2 gogij gogij gogij wroak
 Lunt Lunt. 2 Lunt, Mughijak gogij Balab
 Mugh gogij Lunt dzij Lunt wroak gogij
 olaf Balab Lunt wroak wroak gogij Thigruod
 Akar Mugh gogij. Lunt Mughijak gogij wroak
 gogij Lunt wroak Lunt Lunt Lunt gogij
 Mugh Lunt Nijntien Lunt 2 gogij Nijntien
 2 Mugh Lunt. Thigruod trokruak 2
 Mugh Lunt Mugh Lunt. gogij Lunt Lunt

Erkölcs & Taberbul kij kyssevnek, Masselbul mugh sagya
Gogij Mijhelijs & Taberbul kij fursnak mijnd egijah Li
vagyak Erkerf, kij Indulnak velenek kij Muvolyasok
Mijnd Nijonjan gijalugh velenek gand chak bu maganek
olaf ~~bu~~ Bolafnak velen egij parijpaja kij kij Akar
Munij kij & gijfiro & Atija fija Akar velen nekij.
kij & parijpaja velenek & chazan luvulug kij
Tavijja velen Nagijob Bijgonissag velen, kijnek Munij
Gagudug Lajien & chazan fogadag gijfij luvulug parijfij
to mijnd & passakij, & velen Gogij & Taberbul kij
Indulnak velenek kij velenek velenek kij velenek kij
kijnek & chazan olaj luvulug fogadag mijndug velen.
to dumat Bijgonissag velenek Nagij gijfij luvulug Akar
velen parijfijnek Egijvumen, Egijvumen & luvulug
velen to & bu gijfijja, to & bu gijfijja mijnd
Nijajokra, to & bu Mugh Mugh Goleh luvulug to Atija
luvulug, & bu Buzloman gijfijja, to mijnd &
passakera, to mijnden luvulug Buzl Mijgonug gijfijja, to
& bu chazanij Bijgonug, Gogij fursnak Mijnd Nijajokra
& kij Nola mugh bu Akarvumen Maradug, Buzl
to Bijgonissag Mijnd Marhajokkal fursnak Egijvumen
vumen kij Bijgonug to kij Bijgonug, mijnd fursnak
vumen Marhajokkal, s. u. kij s. u. gijfijja velen s. u.
Marhajokka mugh bu Buzlona Erkerf, Egijja Nagij
fogadaghoz Bijnak velen Muvolyasok, kijnek Mijnden
& Taberbul kij Indulnak velen, Mijhelijs & Taberbul
velenek kij fursnak gijfijja velen egij kij velen
gijja velen Mugh & dumat Mijnd Nijajokra &
fijfijja, olaf Bolafug Egijvumen, Mijnd Egijah Li
vagyak mijnden Marhajokka to & gijfijja velen

[illegible]

[illegible][illegible]

[illegible]

[illegible]

76
De Scholich Sunkij Nem wolt, hij ofak eig te mogdwa sja
Mijwolt wona Mijnd Emij wogdabambus, Gamme d
gagunij Nadussan Karfory Isfuran. Hij de wogman
Mogh Nijwolt Nadussanpaysa Mough bligh Nijomom
wolt. De I mij konijssen sel gijwoltwolt wolt
de kijaalij wadwara wogdab walamij. De eig Nij
wog Nijwolt, de walamijwolt wogmij, de I
Mullij walamij wogdabpaysa Mullij wogman
Mijnd eig thijwog gij wogij thijwog Nijwolt eig
wogman. De oijwog wogman de wog wogman
wog wogman bligh. Galt wolt wogdab, de
galt wolt wogij Sunkij fij wog wogman de
gogman gogij de wog wogman wog wogman
De Moughij Emij gogman, gogij gogman wog kija
wolt walamij Nem Mijwolt wog, de de wogman
wolt wogman flijwolt de wogman wogman wog
fij wogman, de de gogman wolt de wog wogman
dij gogman wog, wog wogman wog
de de eig wogman wolt wogman de wogman
wolt hij Nem flijwolt, wog flijwolt wogman
dij de I wogman wog de wogman wogman
wog. Nem sok wogman wogman wogman wogman
de wogman wolt, de Mough wogman gogij eig
gogman wogman, de de wogman wogman
de wogman wogman wogman wogman wogman,
Hij de eig wogman wogman wogman wogman
de wogman wogman, hij Lyppa wogman wogman
de wogman wogman, hij wogman de wogman de
wogman wogman gogij de wogman wogman
olijwog wogman wogman, de wogman de wogman de

78. Ellyen gonoz vorak Alas, to Idnyokto, az to gonoz toj-
 :nyflunssigk mija, to Num gjo lorfak mija Nagy gon-
 zertolunul, kucsh wof ellyen fow vigh gaznak
 vezdelur. Kij Num hat Magyarozagkak, di mjud
 az toz kucshozsigk kuzmjanak mondachor
 wona Kijgonjaba, a mjud az wotton walo Idny
 Naponkucsh Mugh Muratta wof, Kijbol az wotton
 a szazar Num hat Magyarozagba to wof dwlap
 to Kabolash wof onfash, di Mugh Muratorzagba
 kucsh orzagba ^{Koromalyba} ^{to Szijgyaba} kucsh wof onfash mjudsh
 wof, Kijbol ha fsh a zagon kucshozsigk
 Kija Num to kucsh, Nagyoblat to zand tozik mjud-
 :luj, to toz kucshoznak vezdelur tojik tojik
 az wof to wof az to landor fow wamak, Kij Alas
 Amak elwotta walo to Magyarok Idnyaba zandalan
 Sok toz pogamok to wof fow to, wigh wof
 to wof Abbal Sok toz kucshozsigk mjudsh
 Idnyaba



OSZK

Országos Széchényi Könyvtár

OSZK

Országos Széchényi Könyvtár

OSZK

Országos Széchényi Könyvtár

OSZK

Országos Széchényi Könyvtár

OSZK

Országos Széchényi Könyvtár



